

MILKFROTHER

ITA

Istruzioni per l'uso

EN

Operating instructions

FR

Notice d'utilisation

D

Bedienungsanleitung

ESP

Manual de uso

NL

Gebruiksaanwijzing

SA

تعليمات التشغيل



CAPPUCCINATORE

MOUSSEUR À LAIT - MILCHAUFSCÄUMER - BATIDOR DE LECHE - MELKSCHUIMER - وحدة إعداد رغوة اللبن

ISTRUZIONI PER L'USO	2
OPERATING INSTRUCTIONS	7
NOTICE D'UTILISATION	12
BEDIENUNGSANLEITUNG	17
MANUAL DE USO	22
GEBRUIKSAANWIJZING	27
تعليمات التشغيل	32

ITA

EN

FR

D

ESP

NL

SA

MANUALE D'USO

Leggere le istruzioni per la sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Libretto istruzioni

Accessorio per miscelare A

Accessorio per miscelare B

**PULIZIA E MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO****AVVISO:**

- Estrarre sempre la spina dell'alimentazione prima di effettuare la pulizia.
- Attendere il raffreddamento dell'apparecchio.
- Non immergere mai la base in acqua per pulire. Si potrebbe sviluppare una scossa elettrica o un incendio.

ATTENZIONE:

- Non utilizzare una spazzola metallica o altri oggetti abrasivi.
- Non utilizzare mai materiali di pulizia taglienti o corrosivi.

Base

Pulire la base con un panno pulito umido (dall'esterno) senza aggiungere detersivi.

Bricco, coperchio e accessori per miscelare

- Lavare sempre il bricco, il coperchio e l'accessorio per miscelare subito dopo l'uso.
- Rimuovere dal bricco l'accessorio per miscelare tirandolo verso l'alto.
- Lavare le parti a mano con un panno morbido e del detersivo.
- È possibile lavare bricco, coperchio e accessori per miscelare anche in lavastoviglie.
- Risciacquare poi con acqua e asciugare le parti.
- Conservare gli accessori per miscelare negli scomparti sotto alla base in modo da non perderli.

AVVERTENZE PER L'USO**Posizione**

L'ubicazione di installazione ideale è una superficie antiscivolo e piana.

Collegamento elettrico

1. Assicurarsi che l'alimentazione principale corrisponda alle specifiche tecniche dell'apparecchio.
2. Collegare il cavo elettrico alla presa correttamente installata dotata di massa.

Accensione / spegnimento

- Il dispositivo si accende quando viene collegato alla corrente.
- Avviare il dispositivo con i tasti funzione.
- Il dispositivo si arresta automaticamente. Il tempo di spegnimento varia in base al contenuto del bricco e alla funzione selezionata (ca. 4 minuti).
- Se si desidera interrompere il processo prima, premere un'altra volta il tasto funzione precedentemente selezionato, oppure togliere il bricco dalla base.

NOTA:

Quando si toglie il bricco dalla base dopo il funzionamento, i tasti lampeggiano. Dopo aver poggiato di nuovo il bricco sulla base, il lampeggiamento si interrompe.

Funzioni dei tasti

Schiuma o agitazione a freddo



Latte riscaldato o cioccolata calda



Latte schiumato

Assemblaggio / smontaggio degli accessori per miscelare

Potete trovare gli accessori per miscelare sotto la base.

- Scegliere l'accessorio e inserirlo sull'asse alla base del bricco.
- Per rimuovere l'accessorio tirarlo verso l'alto.

NOTA:

Gli accessori per miscelare possono essere smontati più facilmente se si toglie prima il bricco dalla base.

Capacità

Il bricco può contenere da 150 a 250 ml. Far riferimento alla scala sul bricco.

Latte schiumato**ATTENZIONE:**

Osservare la tacca della capacità MAX, altrimenti il latte fuoriesce.




- Per ottenere risultati migliori, utilizzare latte con contenuto di grasso pari al 3,5% e riempire la caraffa fino a circa 225 ml.
- Il latte con contenuto di grasso pari all'1,5%, il latte di soia o il latte privo di lattosio non producono la stessa quantità di schiuma.

Cioccolata calda**ATTENZIONE:**

- Non riempire oltre alla tacca MAX, altrimenti la bevanda fuoriesce.
- Aggiungere la polvere di cacao dopo il latte, altrimenti l'accessorio per miscelare si ostruisce.
- Non utilizzare più di 200 grammi di polvere di cacao per volta. Se tale dose viene superata l'apparecchio emette un suono di allarme. Dopo aver ripristinato le dosi corrette, premere nuovamente il comando per riavviare.

USO

Selezionare l'accessorio per miscelare e il tasto funzione secondo la seguente tabella.

Utilizzo risultato desiderato	Accessorio per miscelare	Tasto
Latte schiumato	A	
Latte riscaldato o cioccolata calda	B	
Liquidi freddi schiumati o agitati	A o B	

1. Montare l'accessorio per miscelare
2. Versare il liquido nel bricco
3. Mettere il coperchio
4. Premere un tasto funzione
5. Attendere lo spegnimento automatico o premere di nuovo il tasto funzione precedentemente selezionato per interrompere
6. Se si desidera spegnere il montalatte, staccare la presa.

NORME DI SICUREZZA GENERALI

Prima di mettere in funzione questo apparecchio, leggere molto attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura unitamente al certificato di garanzia, allo scontrino e, se possibile, alla scatola di cartone. Se passate l'apparecchio a terzi, consegnate anche le istruzioni per l'uso.

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per scopi privati e conformemente al tipo di applicazione previsto. Questo prodotto non è stato concepito ai fini di un impiego in ambito industriale. Non utilizzarlo all'aperto. Proteggerlo dal calore, nonché dall'esposizione diretta ai raggi solari e dall'umidità (non immergerlo mai in liquidi) e tenerlo a distanza da oggetti con spigoli acuminati. Non utilizzare l'apparecchio con le mani umide. Nel caso in cui si bagni o si inumidisca l'apparecchio, staccare immediatamente la spina.
- Disattivare l'apparecchio e staccare sempre la spina dalla presa (prendendo in mano la spina, non tirando il cavo) quando non si utilizza l'apparecchio, quando si applicano degli accessori, nel caso in cui lo si debba pulire o si siano manifestate anomalie.
- Non mettere in funzione l'apparecchio senza sorveglianza. Spegnerlo sempre l'apparecchio, se si desidera uscire dalla stanza. Estrarre la spina dalla presa.
- Controllare regolarmente che l'apparecchio e il cavo non presentino tracce di danneggiamento. In tal caso l'apparecchio non deve più essere utilizzato.
- Non tentare di riparare l'apparecchio, bensì rivolgersi a un tecnico autorizzato. Al fine di evitare l'insorgere di situazioni di pericolo, si raccomanda di contattare il costruttore, il nostro servizio di assistenza tecnica o un tecnico ugualmente qualificato per la sostituzione del cavo di alimentazione difettoso con un cavo equivalente.
- Utilizzare esclusivamente accessori originali.

Bambini e persone fragili

- Per sicurezza tenere l'imballaggio (sacchetto di plastica, scatola, ecc.) fuori dalla portata dei bambini.

AVVISO:

Non lasciar giocare i bambini piccoli con il sacchetto di plastica. Pericolo di soffocamento!

- Quest'apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con capacità fisiche, psichiche, sensorie o intellettive limitate, o da persone sprovviste della necessaria esperienza e conoscenza, ad eccezione del fatto che ciò avvenga sotto la sorveglianza di una persona responsabile ed addetta alla loro sicurezza, o che ricevano da questa persona istruzioni su come debba essere utilizzato l'apparecchio.
- Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

AVVISO:

- Utilizzare l'apparecchio solo con la base adatta.
- Non porre mai l'apparecchio o il bricco sopra una fonte di calore o una fiamma.

AVVISO: Rischio di ustione!

Quando si toglie il bricco dopo il riscaldamento, la piastra alla base e il fondo del bricco sono ancora caldi!

DATI TECNICI

Modello: PC-MS 1032
 Alimentazione: 220-240V, 50-60 Hz
 Consumo energetico: 550-650W
 Classe di protezione: I
 Peso netto: ca. 1,08 kg

**SMALTIMENTO****Significato del simbolo "Eliminazione"**

Rispettare l'ambiente, non smaltire dispositivi elettrici nei rifiuti domestici. Lo smaltimento di dispositivi obsoleti o difettosi deve avvenire tramite consegna presso punti di raccolta locali.

Aiutate ad evitare pericoli potenziali per l'ambiente e per la nostra salute tramite uno smaltimento corretto.

Il vostro comune è in grado di fornirvi informazioni sui punti di raccolta.

OPERATING INSTRUCTIONS

Read the safety instructions before using the appliance.

PACKAGING CONTENT

Instruction manual
 Accessory for mixing A
 Accessory for mixing B

**CLEANING AND MAINTENANCE OF THE APPLIANCE****WARNING:**

- Always remove the power supply plug before performing any cleaning operations.
- Wait for the appliance to cool down.
- Never immerse the base in water to clean it. Electric shock or fire may occur.

WARNING:

- Do not use a metal brush or any other abrasive objects.
- Never use sharp or corrosive cleaning materials.

Base

Clean the base with a damp clean cloth (from the outside) without adding detergents.

Jug, lid and accessories for mixing

- Always clean the jug, the lid and the accessory for mixing immediately after use.
- Remove the accessory for mixing from the jug by lifting it upwards.
- Wash the parts by hand using a soft, damp cloth and detergent.
- It is also possible to wash the jug, the lid and the accessories for mixing in the dishwasher.
- Then rinse with water and dry the parts.
- Store the accessories for mixing in the compartments under the base in order not to lose them.

USER WARNINGS

Location

The perfect location to install the appliance is a non-slip and flat surface.

Electrical Connection

1. Make sure that the main power supply corresponds to the technical specifications of the appliance.
2. Connect the power cord to a correctly installed earthed socket.

Turning On/Off the Device


- The device turns on when connected to the power supply.
- Turn on the device using the function buttons.
- The device will stop automatically. The turn-off time varies according to the jug content and the selected function (about 4 minutes).
- If you wish to interrupt the process earlier, press the previously selected function button again or remove the jug from the base.

NOTE:

When removing the jug from the base after operation, the buttons flash; when replacing the jug on the base, the buttons stop flashing.

Buttons' functions

 Froth or cold shaking

 Hot milk or hot chocolate

 Frothed milk

Assembling / Removing the Accessories for Mixing

The accessories for mixing can be found under the base.

- Choose the accessory and insert it on the axis at the jug base.
- Pull the accessory upwards to remove it.

NOTE:

The accessories for mixing can be disassembled easier by previously removing the jug from the base.

Capacity

The jug can contain from 150 to 250 ml. Refer to the scale on the jug.

Frothed milk

WARNING:

Pay attention to the MAX capacity notch, otherwise the milk will spill.

- Use milk with a fat content equal to 3,5% and fill the carafe up to 225 ml to obtain better results.
- You cannot get the same amount of froth using milk with a fat content equal to 1,5%, soya milk or lactose-free milk.




Hot chocolate

WARNING:

- Do not fill past the MAX notch, otherwise the beverage will spill.
- Add cocoa powder after milk, otherwise the accessory for mixing will clog.
- Do not pour more than 200 grams of chocolate powder. If this volume is reached, the machines makes a sound meaning it has overworked. It can be restarted by pressing the button again.

USE

Select the accessory for mixing and the function button according to the following table.

Use desired result	Accessory for mixing	Button
Frothed milk	A	
Hot milk or hot chocolate	B	
Cold frothed or shaken liquids	A or B	

1. Install the accessory for mixing
2. Pour the liquid into the jug
3. Place the lid
4. Press a function button
5. Wait for the automatic turning off or press the previously selected function button again to interrupt
6. If you wish to turn off the milk frother, unplug the socket.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Before turning on this appliance, carefully read this user manual and keep it together with the warranty certificate, the receipt and, if possible, the carton box.

If you give the appliance to third parties, hand over the user manual as well.

- Use the appliance exclusively for domestic purposes and according to the intended use. This product is not designed for industrial usage. Do not use outdoors. Keep it away from heat as well as from the exposure to solar rays, from humidity (never immerse it in liquids) and from sharp objects. Do not use the appliance with damp hands. If the appliance gets wet or damp, immediately unplug it.
- Deactivate the appliance and always remove the plug from the socket (pulling from the plug and not by the cord) when the appliance is not in use, when installing the accessories, for cleaning or if faults are detected.
- Do not operate the appliance without being monitored. If you walk out of the room, always turn off the appliance. Remove the plug from the socket.
- Regularly make sure that the appliance and the cord do not show any sign of damage. In this case the appliance must not be used.
- Do not try to repair the appliance; contact an authorised technician. To replace the faulty power cord with a similar cord it is recommended to contact the manufacturer, our technical assistance service or a similarly qualified technician in order to avoid dangerous situations.
- Only use original accessories.

Children and weak people

- Keep the packaging materials (plastic bag, box, etc.) out of the reach of children for safety reasons.

WARNING:

Do not allow children to play with the plastic bag.
Danger of suffocation!

- This appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, mental, sensory or intellectual abilities or lacking sufficient experience and skills, unless they are supervised by a person responsible for their safety, or they are instructed by this person on how to properly use the machine.
- Children must not play with the appliance.

WARNING:

- Use the appliance only with the suitable base.
- Never place the appliance or the jug on a heat surface or on a flame.

WARNING: Risk of burning!

When removing the jug after the warm-up, the plate at the base and the jug bottom are still hot!

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: PC-MS 1032

Power supply: 220-240V, 50-60 Hz

Energy consumption: 550-650W

Protection class: I

Net weight: about 1.08 kg



WASTE DISPOSAL

Meaning of the “Disposal” icon

Respect the environment, do not dispose of electrical devices as household waste.

The disposal of old or faulty devices should take place at the local collection points.

Make your contribution and avoid potential dangers for the environment and for our health through an appropriate disposal.

The local authority can provide you with information on collection points.

MODE D'EMPLOI

Lire les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Mode d'emploi

Accessoire à mélanger A

Accessoire à mélanger B

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL****AVERTISSEMENT :**

- Débrancher toujours la fiche d'alimentation avant d'effectuer toute opération de nettoyage.
- Attendre le refroidissement de l'appareil.
- Ne jamais immerger la base dans l'eau pour la nettoyer. Cela peut entraîner des décharges électriques ou un danger d'incendie.

ATTENTION :

- Ne pas utiliser de broche métallique ou d'objets abrasifs.
- Ne jamais utiliser de produits de nettoyage coupants ou corrosifs.

Base

Nettoyer la base avec un chiffon propre et humide (de l'extérieur) sans utiliser de détergents.

Pichet, couvercle et accessoires à mélanger

- Toujours laver le pichet, le couvercle et l'accessoire à mélanger juste après chaque utilisation.
- Retirer l'accessoire à mélanger du pichet en le tirant vers le haut.
- Laver les composants à la main à l'aide d'un chiffon doux et d'un peu de détergent.
- Il est également possible de laver le pichet, le couvercle et l'accessoire à mélanger au lave-vaisselle.
- Rincer à l'eau et essuyer les composants.
- Garder les accessoires à mélanger dans les logements sous la base de manière à ne pas les perdre.

AVERTISSEMENTS D'UTILISATION**Position**

L'emplacement idéal pour l'installation de l'appareil est une surface plane et anti-glissement.

Branchement électrique

1. S'assurer que l'alimentation principale correspond aux données techniques de l'appareil.
2. Brancher le câble électrique à une prise installée correctement et pourvue de mise à la terre.


Mise en marche / arrêt

- Le dispositif se met en marche lorsqu'il est branché au réseau électrique.
- Démarrer le dispositif à l'aide des touches fonction.
- Le dispositif s'arrête automatiquement. Le temps d'arrêt varie selon le contenu du pichet et la fonction sélectionnée (environ 4 minutes).
- Si l'on souhaite interrompre le processus avant, appuyer à nouveau sur la touche fonction précédemment sélectionnée ou retirer le pichet de la base.

REMARQUE :

Lorsqu'on retire le pichet de la base après le fonctionnement, les touches clignotent ; après avoir replacé le pichet sur la base, elles s'arrêtent de clignoter.

Fonctions des touches

 Mousse ou mélange à froid

 Lait chaud ou chocolat chaud

 Lait mousseux

Assemblage / démontage des accessoires à mélanger

Vous trouverez les accessoires à mélanger sous la base.

- Choisir l'accessoire et l'insérer sur l'axe à la base du pichet.
- Pour retirer l'accessoire, le tirer vers le haut.

REMARQUE :

Pour démonter les accessoires à mélanger plus aisément, il est conseillé de retirer le pichet de la base avant d'effectuer cette opération.

Capacité

Le pichet peut contenir de 150 à 250 ml. Se référer à l'échelle graduée sur le pichet.

Lait moussoux**ATTENTION :**

Veiller à ne pas dépasser le repère de la capacité MAX pour éviter que le lait ne déborde.




- Pour obtenir de meilleurs résultats, utiliser du lait ayant une teneur en matière grasse de 3,5% et remplir la carafe jusqu'à environ 225 ml.
- Le lait avec une teneur en matière grasse de 1,5%, le lait de soja ou le lait sans lactose ne produisent pas la même quantité de mousse.

Chocolat chaud**ATTENTION :**

- Ne pas dépasser le repère MAX pour éviter que la boisson ne déborde.
- Ajouter la poudre de cacao après le lait pour ne pas obstruer l'accessoire à mélanger.
- Ne pas utiliser plus de 200 grammes de cacao en poudre à la fois. Si on dépasse cette quantité, l'appareil émet une alarme sonore. Après avoir corrigé les quantités, appuyer à nouveau sur la touche de démarrage.

EMPLOI

Choisir l'accessoire à mélanger et la touche fonction à l'aide du tableau suivant.

Emploi résultat souhaité	Accessoire à mélanger	Touche
Lait moussoux	A	
Lait chaud ou chocolat chaud	B	
Liquides froids moussoux ou mélangés	A ou B	

1. Monter l'accessoire à mélanger
2. Verser le liquide dans le pichet
3. Fermer le couvercle
4. Appuyer sur une touche fonction
5. Attendre l'extinction automatique ou appuyer sur la touche fonction qui avait été précédemment sélectionnée pour interrompre
6. Si l'on souhaite arrêter le moussoux à lait, débrancher la fiche.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Avant de mettre en marche l'appareil, lire attentivement ce mode d'emploi et le garder soigneusement avec le certificat de garantie, le ticket de caisse et, si possible, la boîte en carton.

Si l'appareil est remis à des tiers, joindre le mode d'emploi.

- N'utiliser l'appareil qu'à des fins privées et en fonction de l'utilisation prévue. Ce produit n'a pas été conçu pour une application industrielle. Ne pas l'utiliser en plein air. Le garder à l'abri de la chaleur, de la lumière directe du soleil et de l'humidité (ne jamais l'immerger dans des liquides), ainsi que loin de tout objet pointu. Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées. Si l'appareil est mouillé ou humide, débrancher immédiatement la fiche.
- Désactiver l'appareil et débrancher toujours la fiche de la prise (en tirant la fiche et non le câble) lorsque l'appareil n'est pas utilisé, pour monter des accessoires, pour le nettoyage ou en cas d'anomalies.
- Ne pas mettre la machine en marche sans surveillance. Toujours arrêter l'appareil avant de quitter la pièce. Débrancher la fiche de la prise.
- Vérifier régulièrement que l'appareil et le câble ne présentent aucune trace d'endommagement. En pareil cas, l'appareil ne peut plus être utilisé.
- Ne pas essayer de réparer l'appareil, mais s'adresser à un technicien autorisé. Afin d'éviter l'apparition de situations dangereuses, il est recommandé de contacter le constructeur, notre service d'assistance technique ou un technicien également qualifié pour le remplacement du câble d'alimentation avec un autre câble du même genre.
- Utiliser exclusivement des accessoires d'origine.

Enfants et personnes fragiles

- Pour des raisons de sécurité, garder l'emballage (sachet en plastique, boîte, etc.) hors de la portée des enfants.

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser les enfants jouer avec le sachet en plastique.
Danger de suffocation !

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou personnes ayant de faibles capacités physiques, mentales ou sensorielles ou intellectuelles, sans expérience et / ou aux compétences insuffisantes, à moins qu'elles ne soient sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou formées par cette personne en ce qui concerne l'utilisation de l'appareil.
- Empêcher aux enfants de jouer avec l'appareil.

AVERTISSEMENT :

- N'utiliser l'appareil qu'avec la base appropriée.
- Ne jamais placer l'appareil ou le pichet sur une source de chaleur ou sur le feu.

AVERTISSEMENT : Risque de brûlures !

Lorsqu'on retire le pichet après le chauffage, la plaque se trouvant à la base ainsi que le fond du pichet sont encore chauds !

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle : PC-MS 1032
 Alimentation : 220-240V, 50-60 Hz
 Consommation énergétique : 550-650W
 Classe de protection : I
 Poids net : environ 1,08 kg

ÉLIMINATION**Signification du symbole « Élimination »**

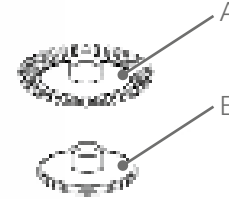
Respecter l'environnement et ne pas traiter les équipements électriques comme des déchets ménagers.
 Éliminer tout dispositif obsolète ou défectueux en le livrant aux points de collecte locaux.
 À travers une élimination correcte, vous contribuerez à prévenir les dangers potentiels pour l'environnement et pour la santé.
 Se renseigner auprès de la commune de résidence pour plus d'informations sur les points de collecte.

BEDIENUNGSHANDBUCH

Vor der Inbetriebnahme des Geräts sind die Sicherheitshinweise aufmerksam zu lesen.

VERPACKUNGSIHALT

Bedienungsanleitung
 Rühreinsatz A
 Rühreinsatz B

**REINIGUNG UND PFLEGE DES GERÄTS****HINWEIS:**

- Vor der Reinigung ist stets der Netzstecker zu ziehen.
- Abwarten, bis sich das Gerät abkühlt.
- Die Basis für die Reinigung keinesfalls in Wasser tauchen. Dadurch besteht eventuell die Gefahr eines elektrischen Schlages oder Brandgefahr.

ACHTUNG:

- Keinesfalls dürfen Metallbürsten oder andere scheuernde Gegenstände benutzt werden.
- Keinesfalls scharfe oder korrosive Reinigungsmaterialien verwenden.

Basis

Die Basis sollte mit einem feuchten sauberen Lappen ohne den Zusatz von Reinigungsmitteln (von außen) gereinigt werden.

Kanne, Deckel und Rühreinsätze

- Die Kanne, der Deckel und die Rühreinsätze sind stets direkt nach der Benutzung zu spülen.
- Den Rühreinsatz aus der Kanne nehmen, indem er nach oben herausgezogen wird.
- Die Teile von Hand mit einem weichen Tuch und Reinigungsmittel spülen.
- Die Kanne, der Deckel und die Rühreinsätze können auch in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.
- Dann mit Wasser abspülen und die Teile abtrocknen.
- Die Rühreinsätze sind in den Fächern unter der Basis aufzubewahren, damit sie nicht verloren gehen.

BEDIENUNGSHINWEISE

Position

Eine rutschfeste und ebene Fläche ist der optimale Standort für das Gerät.

Stromanschluss

1. Sicherstellen, dass die Stromversorgung den technischen Angaben des Geräts entspricht.
2. Das Netzkabel an eine korrekt installierte Steckdose mit Masseanschluss anschließen.


Ein-/Ausschalten

- Das Gerät schaltet sich ein, wenn es an den Strom angeschlossen wird.
- Das Gerät mit den Funktionstasten starten.
- Das Gerät schaltet sich automatisch aus. Die Ausschaltzeit ist vom Inhalt der Kanne und der angewählten Funktion abhängig (ca. 4 Minuten).
- Soll der Vorgang vorzeitig unterbrochen werden, so muss die zuvor gewählte Funktionstaste ein weiteres Mal gedrückt werden oder die Kanne von der Basis abgenommen.

HINWEIS:

Wird die Kanne nach dem Betrieb von der Basis abgenommen, blinken die Tasten. Nachdem die Kanne wieder auf die Basis gesetzt wird, wird das Blinken unterbrochen.

Funktionen der Tasten

 Schaum oder Kaltrühren

 Erhitzte Milch oder heiße Schokolade

 Geschäumte Milch

Ein-/Ausbau der Röhreinsätze

Die Röhreinsätze befinden sich unter der Basis.

- Einen Einsatz auswählen und auf der Achse der Kannenbasis einsetzen.
- Um den Einsatz zu entfernen, wird er nach oben gezogen.

HINWEIS:

Die Röhreinsätze können einfacher ausgebaut werden, wenn die Kanne zuvor von der Basis abgenommen wird.

Fassungsvermögen

Der Kanneninhalte beträgt 150 bis 250 ml. Hierfür ist auf die Maßangabe auf der Kanne Bezug zu nehmen.

Geschäumte Milch

ACHTUNG:

Die Maßangabe MAX beachten, andernfalls läuft die Milch über.

- Für optimale Ergebnisse sollte Milch mit einem Fettgehalt von 3,5% benutzt und die Karaffe mit ca. 225 ml gefüllt werden.
- Mit Milch mit einem Fettgehalt von 1,5%, Sojamilch oder laktosefreier Milch kann nicht die gleiche Schaummenge erzielt werden.




Heiße Schokolade

ACHTUNG:

- Die Angabe MAX nicht überschreiten, andernfalls läuft das Getränk über.
- Das Kakaopulver nach der Milch einfüllen, andernfalls wird der Röhreinsatz verstopft.
- Füllen Sie nicht mehr als 200 Gramm Kakaopulver auf einmal ein. Sobald das Maximum überschritten wird, erklingt ein Ton. Dieser bedeutet, dass die Maschine überlastet wurde. Die Maschine schaltet sich dann automatisch aus. Die Maschine kann wieder angeschaltet werden mithilfe der An-Taste.

BEDIENUNG

Den Röhreinsatz und die Funktionstaste gemäß den Angaben in der folgenden Tabelle auswählen.

Verwendung gewünschtes Ergebnis	Röhreinsatz	Taste
Geschäumte Milch	A	
Erhitzte Milch oder heiße Schokolade	B	
Geschäumte oder gerührte Kaltgetränke	A oder B	

1. Den Röhreinsatz montieren.
2. Die Flüssigkeit in die Kanne füllen.
3. Den Deckel aufsetzen.
4. Eine Funktionstaste drücken.
5. Das automatische Ausschalten abwarten oder erneut die zuvor angewählte Funktionstaste zu drücken, um den Betrieb zu unterbrechen.
6. Soll der Milchaufschäumer ausgeschaltet werden, den Stecker abziehen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Bevor dieses Gerät in Betrieb genommen wird, sollten Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam lesen und diese sorgfältig gemeinsam mit der Garantiebescheinigung, dem Kassenbeleg und, soweit möglich, mit der Kartonschachtel aufbewahren.

Sollten Sie das Gerät an Dritte weitergeben, so übergeben Sie diesen auch die Bedienungsanleitung.

- Das Gerät darf ausschließlich für die Verwendung im privaten Haushalt und in Übereinstimmung mit dem vorgesehenen Verwendungstyp eingesetzt werden. Dieses Produkt wurde nicht für den Einsatz in industriellen Umgebungen entwickelt. Es darf nicht im Freien benutzt werden. Das Gerät sollte vor Wärme, direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit geschützt werden (keinesfalls in Wasser eintauchen). Es sollte nicht mit Gegenständen mit spitzen oder scharfen Kanten in Berührung kommen. Das Gerät keinesfalls mit feuchten Händen berühren. Sollte das Gerät Nässe oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden, so ist unverzüglich der Netzstecker abzunehmen.
- Wird das Gerät nicht benutzt, werden die Einsätze eingesetzt, wird das Gerät gereinigt oder treten Störungen auf, so ist das Gerät auszuschalten und stets der Stecker aus der Steckdose zu ziehen (dabei am Stecker und nicht am Kabel ziehen).
- Das Gerät darf nicht in Betrieb gesetzt werden, wenn es nicht überwacht wird. Das Gerät stets ausschalten, wenn der Raum verlassen wird. Den Stecker von der Steckdose abziehen.
- Regelmäßig überprüfen, ob das Gerät und das Kabel Beschädigungen aufweisen. In diesem Falle darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Versuchen Sie keinesfalls, das Gerät zu reparieren, sondern wenden Sie sich an einen autorisierten Techniker. Um das Entstehen von Gefahrensituationen zu vermeiden, wird empfohlen, sich an den Hersteller, unseren technischen Kundendienst oder einen entsprechend qualifizierten Techniker zu wenden, um den Austausch eines defekten Netzkabels durch ein gleichwertiges Kabel vornehmen zu lassen.
- Es dürfen ausschließlich Original-Ersatzteile verwendet werden.

Kinder und Personen mit Einschränkungen

- Aus Sicherheitsgründen sollte die Verpackung (Plastikbeutel, Schachtel, usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

HINWEIS:

Achten Sie darauf, dass Kleinkinder nicht mit dem Plastikbeutel spielen. Erstickungsgefahr!

- Dieses Gerät darf von Kindern oder Personen mit körperlichen, mentalen oder sensorischen Einschränkungen sowie mangelnder Erfahrung und/oder Fähigkeiten verwendet werden, sofern sie zuvor in den korrekten Betrieb des Geräts eingewiesen wurden und sich der entsprechenden Gefahren bewusst sind oder durch einen Erwachsenen überwacht werden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

HINWEIS:

- Das Gerät ausschließlich mit der geeigneten Basis benutzen.
- Das Gerät oder die Kanne keinesfalls auf eine Wärmequelle oder eine offene Flamme stellen.

HINWEIS: Verbrennungsgefahr!

Wird die Kanne nach der Erhitzung abgenommen, sind die Basisplatte und der Boden der Kanne noch heiß!

TECHNISCHE DATEN

Modell: PC-MS 1032

Versorgung: 220-240V, 50-60 Hz

Energieverbrauch: 550-650W

Schutzklasse: I

Nettogewicht: ca. 1,08 kg

ENTSORGUNG

Bedeutung des Symbols "Beseitigung"



Schützen Sie die Umwelt. Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht über den Hausmüll.

Alte oder defekte Geräte müssen durch die Abgabe bei lokalen Sammelstellen entsorgt werden.

Leisten Sie durch die korrekte Entsorgung einen Beitrag zur Vermeidung potentieller Gefahren für die Umwelt und unsere Gesundheit.

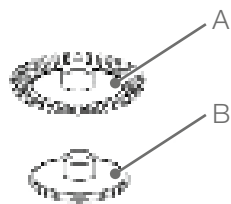
Ihre Gemeindebehörden liefern Ihnen Informationen zu den Sammelstellen.

MANUAL DE USO

Leer las instrucciones de seguridad antes de utilizar el aparato.

CONTENIDO DE LA CAJA

Manual de instrucciones
Accesorio mezclador A
Accesorio mezclador B

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL APARATO****ADVERTENCIA:**

- Desconectar siempre el enchufe de la red eléctrica antes de realizar la limpieza.
- Esperar a que el aparato se enfríe.
- Nunca sumergir la base en agua para limpiarla. Peligro de descarga eléctrica o incendio.

ATENCIÓN:

- No utilizar un cepillo metálico u otros objetos abrasivos.
- Nunca utilizar utensilios de limpieza cortantes ni productos corrosivos.

Base

Limpiar la parte externa de la base con un paño limpio húmedo sin añadir detergentes.

Jarra, tapa y accesorios mezcladores

- Lavar siempre la jarra, la tapa y el accesorio mezclador inmediatamente tras cada uso.
- Extraer el accesorio mezclador de la jarra tirando de él hacia arriba.
- Lavar las piezas a mano con un paño suave y detergente.
- También es posible lavar la jarra, la tapa y los accesorios mezcladores en lavavajillas.
- A continuación enjuagar las piezas con agua y secarlas.
- Guardar los accesorios mezcladores en los compartimentos situados bajo la base para no perderlos.

ADVERTENCIAS DE USO**Lugar de instalación**

El lugar de instalación ideal es una superficie antideslizante y plana.

Conexión eléctrica

1. Asegurarse de que la alimentación principal es conforme a las especificaciones técnicas del aparato.
2. Conectar el cable eléctrico a una toma correctamente instalada y dotada de masa.

Encendido/apagado

- El dispositivo se enciende al ser conectado a la corriente.
- Poner en marcha el dispositivo por medio de los botones de función.
- El dispositivo se detiene automáticamente. El tiempo que tarda en detenerse varía según el contenido de la jarra y la función seleccionada (aproximadamente unos 4 minutos).
- Si se desea interrumpir el proceso con antelación, pulsar de nuevo el botón de función anteriormente seleccionado o bien retirar la jarra de la base.


NOTA:

Al retirar la jarra de la base tras el funcionamiento, los botones comienzan a parpadear; al colocar de nuevo la jarra sobre la base, dejan de parpadear.

Funciones de los botones

 Espuma o agitación en frío

 Leche caliente o chocolate caliente

 Leche espumada

Colocación/extracción de los accesorios mezcladores

Los accesorios mezcladores se encuentran bajo la base.

- Elegir el accesorio e introducirlo en el eje situado en el fondo de la jarra.
- Para extraer el accesorio, tirar de él hacia arriba.

NOTA:

Los accesorios mezcladores pueden extraerse con mayor facilidad si se retira antes la jarra de la base.

Capacidad

La jarra puede contener de 150 a 250 ml. Consultar la escala presente en la jarra.

Leche espumada

ATENCIÓN:

No sobrepasar la marca de capacidad MAX para evitar que la leche no se salga.

- Para obtener los mejores resultados, utilizar leche con un contenido en grasa del 3,5% y llenar la jarra hasta unos 225 ml.
- La leche con un contenido en grasa del 1,5%, la leche de soya o la leche sin lactosa no producen la misma cantidad de espuma.




Chocolate caliente

ATENCIÓN:

- No llenar la jarra por encima de la marca MAX para evitar que la bebida no se salga.
- Añadir el cacao en polvo después de la leche para evitar que el accesorio mezclador se obstruya.
- Utilizar máximo 200 gramos de cacao en polvo por cada ocasión. Si se supera esta dosis, el aparato emite una alarma. Después de haber ajustado la dosis a la cantidad correcta, oprimir nuevamente el comando para reanudar.

USO

Seleccionar el accesorio mezclador y el botón de función de acuerdo con la siguiente tabla.

Utilización resultado deseado	Accesorio mezclador	Botón
Leche espumada	A	
Leche caliente o chocolate caliente	B	
Líquidos fríos espumados o agitados	A o B	

1. Colocar el accesorio mezclador.
2. Verter el líquido en la jarra.
3. Colocar la tapa.
4. Pulsar un botón de función.
5. Esperar a que se detenga automáticamente o pulsar de nuevo el botón de función anteriormente seleccionado para interrumpir el funcionamiento.
6. Si se desea apagar el montador de leche, desconectar el enchufe.

NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES

Antes de poner en funcionamiento este aparato, leer muy atentamente las instrucciones de uso y conservarlas cuidadosamente junto con el certificado de garantía, el recibo de compra y, si fuera posible, el empaque de cartón. En caso de traspasar el aparato a terceros, entregar también las instrucciones de uso.

- Utilizar el aparato exclusivamente para fines privados y de conformidad con el tipo de aplicación previsto. Este producto no ha sido diseñado para ser empleado en el ámbito industrial. No utilizarlo al aire libre. Protegerlo del calor, de la exposición directa a los rayos solares y de la humedad (no sumergirlo nunca en líquidos) y mantenerlo alejado de objetos con bordes afilados. No utilizar el aparato con las manos mojadas. En caso de que se moje o humedezca el aparato, desconectar inmediatamente el enchufe.
- Desactivar el aparato y desconectar siempre el enchufe de la toma (agarrando el enchufe, no tirando del cable) cuando no vaya a ser utilizado, durante la colocación/extracción de los accesorios, durante la limpieza, o si se producen anomalías.
- No poner en funcionamiento el aparato sin vigilancia. Apagar siempre el aparato si se desea salir de la habitación. Extraer el enchufe de la toma.
- Comprobar regularmente que el aparato y el cable no presenten signos de estar dañados. En ese caso, dejar de utilizar el aparato.
- No intentar reparar el aparato, dirigirse a un técnico autorizado. Con el fin de evitar que se produzcan situaciones de peligro, para la sustitución del cable de alimentación defectuoso por un cable equivalentese recomienda contactar al fabricante, su servicio de asistencia técnica o un técnico calificado.
- Utilizar exclusivamente accesorios originales.

Niños y personas con limitaciones

- Por seguridad, mantener el empaque (bolsa de plástico, caja, etc.) fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIA:

No dejar que los niños pequeños jueguen con la bolsa de plástico.
¡Peligro de asfixia!

- Este aparato no está destinado a ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, psíquicas, sensoriales o intelectuales limitadas o por personas que no dispongan de la experiencia y conocimientos necesarios salvo que lo hagan bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o que reciban de dicha persona instrucciones sobre cómo debe utilizarse el aparato.
- Evitar que los niños jueguen con el aparato.

ADVERTENCIA:

- Utilizar el aparato sólo con la correspondiente base.
- No poner nunca el aparato o la jarra sobre una fuente de calor o una llama.

ADVERTENCIA: ¡Riesgo de quemadura!

¡Tras usar la función de calentamiento, al retirar la jarra, la placa de la base y la parte inferior de la jarra permanecen calientes!

DATOS TÉCNICOS

Modelo: PC-MS 1032
 Alimentación: 220-240V, 50-60 Hz
 Consumo energético: 550-650W
 Clase de protección: I
 Peso neto: 1,08 kg aprox.

ELIMINACIÓN

Significado del símbolo del “contenedor tachado”



Respetar el medio ambiente, no desechar dispositivos eléctricos con los residuos domésticos.

Los aparatos obsoletos o defectuosos deben llevarse a un punto de recolección local específico.

Desechar correctamente un aparato ayuda a evitar peligros potenciales para el medio ambiente y la salud humana.

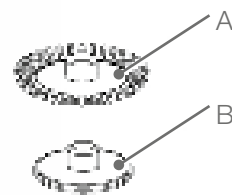
Ponerse en contacto con las autoridades locales para informarse sobre los puntos de recolección.

GEBRUIKSHANDLEIDING

Lees deze gebruiksaanwijzing voor de veiligheid alvorens het apparaat te gebruiken.

INHOUD VAN DE VERPAKKING

Handleiding
 Mixaccessoire A
 Mixaccessoire B

**REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET APPARAAT****AVVISO:**

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact alvorens te reinigen.
- Wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Dompel de houder niet onder in water om deze schoon te maken. Er zou zich een elektrische schok kunnen voordoen of brand kunnen ontstaan.

LET OP:

- Gebruik geen metalen borstel of andere schurende voorwerpen.
- Gebruik nooit snijdende of corrosieve reinigingsmaterialen.

Houder

Reinig de houder met een schone, vochtige doek (buitenzijde) zonder schoonmaakmiddelen toe te voegen.

Kan, deksel en mixaccessoires

- Reinig altijd meteen na gebruik de kan, het deksel en het mixaccessoire.
- Verwijder het mixaccessoire van de kan door het omhoog te trekken.
- Reinig de onderdelen handmatig met een zachte doek en schoonmaakmiddel.
- De kan, het deksel en het mixaccessoire kunnen ook in de vaatwasmachine worden gereinigd.
- Spoel de onderdelen vervolgens opnieuw met water en droog ze af.
- Bewaar de mixaccessoires in de ruimten onder de houder zodat u ze niet kwijtraakt.

WAARSCHUWINGEN VOOR HET GEBRUIK

Positie

De ideale plaats voor installatie is een vlak, niet-glad oppervlak.

Elektrische aansluiting

1. Zorg ervoor dat de primaire voeding overeenkomt met de technische karakteristieken van het apparaat.
2. Sluit de elektrische kabel aan op het correct geïnstalleerde stopcontact met massa.

In- / uitschakeling

- Het apparaat wordt ingeschakeld wanneer het wordt aangesloten op stroom.
- Start het apparaat op met de functietoetsen.
- Het apparaat stopt automatisch. De uitschakelingstijd varieert naargelang de inhoud van de kan en de geselecteerde functie (ca. 4 minuten).
- Als u het proces voortijdig wil onderbreken, moet u nog een keer op de eerder geselecteerde functietoets drukken, of de kan uit de houder nemen.

OPMERKING:

De toetsen knippen wanneer u de kan uit de houder neemt na gebruik, na opnieuw de kan in de houder te plaatsen, wordt het knippen onderbroken.

De functies van de toetsen



Schuim of koud schudden



Opgewarmde melk of warme chocolade



Opgeklopte melk

Montage / demontage van de mixaccessoires

U vindt de mixaccessoires onder de houder.

- Kies het accessoire en breng het aan op de as op de houder van de kan.
- Trek het accessoire omhoog om het te verwijderen.

OPMERKING:

De demontage van de mixaccessoires gaat gemakkelijker als u eerst de kan uit de houder neemt.

Capaciteit

De kan heeft een inhoud van 150 tot 250 ml. Zie de maatverdeling op de kan.

Opgeklopte melk

LET OP:

Neem het streepje MAX capaciteit in acht, anders stroomt de melk over.

- Gebruik, voor betere resultaten, melk met een vetgehalte van 3,5% en vul de kan tot circa 225 ml.
- Melk met een vetgehalte van 1,5%, sojamelk of lactose-vrije melk geven niet dezelfde hoeveelheid schuim.

Warme chocolade

LET OP:

- Vul niet meer dan het MAX streepje, anders stroomt het drankje over.
- Voeg de cacao poeder toe na de melk, anders raakt het mixaccessoire verstopt.
- Gebruik niet meer dan 200 gram cacao poeder per keer. Als deze dosis wordt overschreden, hoort u een alarm. Na het herstellen van de juiste doses, activeert u het commando om opnieuw op te starten.

GEBRUIK

Selecteer het mixaccessoire en de functietoets volgens de volgende tabel.

Toepassing gewenste resultaat	Mixaccessoire	Toets
Opgeklopte melk	A	
Opgewarmde melk of warme chocolade	B	
Opgeklopte of geschudde koude vloeistoffen	A of B	

1. Monteer het mixaccessoire.
2. Giet de vloeistof in de kan.
3. Plaats het deksel.
4. Druk op een functietoets.
5. Wacht op de automatische uitschakeling of druk opnieuw op de eerder geselecteerde functietoets om te onderbreken.
6. Haal de stekker uit als u de melkopschuimer wil uitzetten.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees, alvorens dit apparaat in gebruik te nemen, aandachtig de gebruiksaanwijzingen en bewaar deze met zorg samen met het garantiecertificaat, de aankoopbon en, zo mogelijk, de kartonnen doos. Als anderen uw apparaat overnemen, geeft u dan de gebruiksaanwijzingen mee.

- Gebruik het apparaat uitsluitend voor privédoeleinden en overeenkomstig het beoogde soort toepassing. Dit product is niet ontworpen voor het gebruik in een industriële omgeving. Gebruik het apparaat niet buiten. Bescherm het tegen de kou, en ook tegen directe blootstelling aan de zonnestralen en tegen vocht (dompel het nooit onder in vloeistoffen), en houd het op afstand van voorwerpen met scherpe randen. Gebruik het apparaat niet met natte handen. Mocht het apparaat nat of vochtig worden, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Deactiveer het apparaat en haal altijd de stekker uit het stopcontact (door met de hand aan de stekker te trekken, niet aan de kabel trekken) wanneer u het apparaat niet gebruikt, wanneer u accessoires gebruikt, in het geval u het reinigt of als zich afwijkingen voordoen.
- Zet het apparaat nooit aan zonder dat iemand toezicht houdt. Schakel het apparaat altijd uit als u de ruimte wil uitgaan. Haal de stekker uit het stopcontact.
- Controleer regelmatig dat het apparaat en de kabel geen sporen van beschadiging vertonen. In dat geval mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Probeer het apparaat niet te repareren, maar richt u tot een geautoriseerd technicus. Teneinde het ontstaan van gevaarlijke situaties te voorkomen, raden wij u aan contact op te nemen met de producent, onze technische hulpdienst of een gekwalificeerd technicus voor de vervanging van een defecte voedingskabel voor een soortgelijke kabel.
- Gebruik uitsluitend originele accessoires.

Kinderen en kwetsbare personen

- Houd voor de veiligheid de verpakking (plastic zak, doos, etc.) buiten het bereik van kinderen.

WAARSCHUWING:

Laat kleine kinderen niet met de plastic zak spelen. Verstikkingsgevaar!

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of door personen met beperkte fysieke, psychische, zintuiglijke of intellectuele capaciteiten, of door personen zonder de noodzakelijke ervaring en kennis, met uitzondering van de omstandigheid waarin dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor en belast is met hun veiligheid, of dat zij van deze persoon aanwijzingen krijgen over hoe het apparaat gebruikt moet worden.
- Voorkom dat kinderen met het apparaat kunnen spelen.

WAARSCHUWING:

- Gebruik het apparaat alleen met de geschikte houder.
- Plaats het apparaat of de kan nooit boven een warmtebron of een vlam.

WAARSCHUWING: Risico op brandwonden!

Wanneer u de kan wegneemt na opwarming, zijn de plaat op de houder en de bodem van de kan nog warm!

TECHNISCHE GEGEVENS

Model: PC-MS 1032

Voeding: 220-240V, 50-60 Hz

Stroomverbruik: 550-650W

Beschermingsklasse: I

Netto gewicht: ca. 1,08 kg

VERWIJDERING

Betekenis van het symbool “Verwijdering”



Bescherm het milieu, verwijder elektrische apparaten niet samen met het huishoudafval.

De verwijdering van verouderde of defecte apparaten moet geschieden via de afgifte bij lokale verzamelingscentra.

Help potentiële gevaren voor het milieu en onze gezondheid te voorkomen met een correcte verwijdering.

Uw gemeente kan u informatie verschaffen over de verzamelingscentra.

تعليمات التشغيل

اقرأ تعليمات السلامة قبل استخدام الجهاز.

محتوى العبوة

دليل التعليمات

ملحق الخط A

ملحق الخط B



تنظيف الجهاز وصيانتة

تحذير:

- قم دائماً بنزع قابس مصدر الطاقة الكهربائية قبل إجراء أي عمليات تنظيف.
- انتظر حتى يبرد الجهاز.
- لا تقم مطلقاً بغمر القاعدة في الماء لغسلها. فقد تحدث صدمة كهربية أو حريق.

تحذير:

- لا تستخدم فرشاة معدنية أو أي أغراض كاشطة أخرى.
- لا تقم مطلقاً باستخدام مواد تنظيف حادة أو آكلة.

القاعدة

قم بتنظيف القاعدة (من الخارج) بقطعة قماش نظيفة مبللة دون إضافة منظفات.

الإبريق والغطاء وملحقات الخط

- قم دائماً بتنظيف الإبريق والغطاء وملحق الخط بعد الاستخدام مباشرة.
- قم بنزع ملحق الخط من الإبريق عن طريق رفعه لأعلى.
- اغسل الأجزاء يدوياً باستخدام قطعة قماش ناعمة ومبللة ومنظف.
- من الممكن أيضاً غسل الإبريق والغطاء وملحقات الخط في غسالة الأطباق.
- ثم قم بشطف الأجزاء بالماء وتجفيفها.
- قم بتخزين ملحقات الخط في الحجيرات الموجودة أسفل القاعدة حتى لا تضع.

تحذيرات للمستخدم

الموقع

الموقع المثالي لتثبيت الجهاز هو سطح منبسط ولا يسبب الانزلاق.

التوصيل الكهربى

1. تأكد من أن مصدر الطاقة الكهربائية الأساسي يتناسب مع المواصفات الفنية للجهاز.
2. قم بتوصيل سلك الكهرباء إلى مقبس مركب بشكل صحيح ومؤرض.

تشغيل/إغلاق الجهاز

- يبدأ الجهاز في العمل عند توصيله بمصدر الطاقة الكهربائية.
- قم بتشغيل الجهاز باستخدام أزرار الوظيفة.
- سيتوقف الجهاز أوتوماتيكياً. يتفاوت وقت الإغلاق تبعاً لمحتوى الإبريق والوظيفة المختارة (حوالي 4 دقائق).
- إذا رغبت في مقاطعة العملية في وقت أبكر، فاضغط على زر الوظيفة الذي تم اختياره مسبقاً مرة أخرى أو انزع الإبريق من القاعدة.

ملاحظة:

عند نزع الإبريق من القاعدة بعد العمل، تومض الأزرار؛ وعند إعادة وضع الإبريق على القاعدة تتوقف الأزرار عن الوميض

وظائف الأزرار

- ☼ صنع الرغوة أو الخط البارد
- ☐ لبن ساخن أو شوكولاتة ساخنة
- ☐ لبن ذو رغوة

تجميع/نزع ملحقات الخط

- يمكن العثور على ملحقات الخط أسفل القاعدة.
- اختر الملحق وأدخله فوق المحور الموجود في قاعدة الإبريق.
- اسحب الملحق لأعلى لنزعه.

ملاحظة:

يمكن تفكيك ملحقات الخط بشكل أسهل عن طريق نزع الإبريق مسبقاً من القاعدة.

السعة

يمكن للإبريق أن يسع من 150 إلى 250 مل. ارجع للمقياس الموجود على الإبريق.

اللبن ذو الرغوة

تحذير:

انتبه إلى حد السعة القصوى (MAX)، وإلا سينسكب اللبّن.

- استخدم لبّن بمحتوى دهون يبلغ 3,5% واملأ الإبريق حتى 225 مل للحصول على نتائج أفضل.
- لا يمكنك الحصول على نفس كمية الرغوة باستخدام لبّن بمحتوى دهون يبلغ 1,5% أو بلبّن الصويا أو باللبّن الخالي من اللاكتوز.

الشوكولاتة الساخنة

تحذير:

- لا تملأ الإبريق بعد علامة الحد الأقصى (MAX)، وإلا سينسكب المشروب.
- أضف مسحوق الكاكاو بعد اللبّن، وإلا سينسد ملحق الخلط.
- لا تصب أكثر من 200 جرام من مسحوق الكاكاو. إذا تم الوصول إلى هذا الحجم، فسيصدر الجهاز صوتاً يعني أنه قد عمل بجهد زائد. ويمكن إعادة تشغيله مرة أخرى عن طريق ضغط الزر مجدداً.

الاستخدام

اختر ملحق الخلط وزر الوظيفة تبعاً للجدول التالي.

الزر	ملحق الخلط	استخدم النتيجة المرغوبة
	A	لبّن ذو رغوة
	B	لبّن ساخن أو شوكولاتة ساخنة
	A أو B	سوائل باردة ذات رغوة أو مخلوطة

1. قم بتركيب ملحق الخلط
2. قم بصب السائل في الإبريق
3. ضع الغطاء
4. اضغط على زر الوظيفة
5. انتظر حتى يتم إيقاف التشغيل الأوتوماتيكي أو اضغط على زر الوظيفة الذي تم اختياره مسبقاً مرة أخرى للمقاطعة
6. إذا رغبت في إيقاف تشغيل وحدة إعداد رغوة اللبّن، فقم بفصل المقبس.

تعليمات السلامة العامة

قبل تشغيل هذا الجهاز، اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية واحتفظ به إلى جانب شهادة الضمان وإيصال الشراء، وإن أمكن، الصندوق الكرتوني. إذا أعطيت الجهاز لطرف ثالث، فأعطه دليل المستخدم أيضاً.

- استخدم الجهاز للأغراض المنزلية فقط ووفقاً للاستخدام المخصص له. هذا المنتج غير مصمم للاستخدام في الأماكن الصناعية. لا تستخدمه في الخارج. احتفظ به بعيداً عن الحرارة إلى جانب إبعاده عن أشعة الشمس والرطوبة (لا تقم أبداً بغمره في السوائل) وعن الأشياء الحادة. لا تستخدم الجهاز بيدين رطبة. إذا تعرض الجهاز للبلل أو الرطوبة، فقم بفصله على الفور.
- أوقف تشغيل الجهاز وانزع القابس من المقبس دائماً (بسحبه من القابس وليس بسحب السلك) عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام وعند تركيب الملحقات ولغرض التنظيف أو إذا تم اكتشاف وجود عيوب به.
- لا تشغل الجهاز دون مراقبته. قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز إذا خرجت من الغرفة. انزع القابس من المقبس.
- تأكد بانتظام من عدم ظهور أي علامات تلف على الجهاز وعلى السلك. ففي هذه الحالة يجب عدم استخدام الجهاز.
- لا تحاول إصلاح الجهاز؛ واتصل بفني معتمد لاستبدال سلك الكهرباء الذي يحتوي على عيب بسلك آخر مماثل، يُصح بالتواصل مع الشركة المصنعة أو خدمة المساعدة الفنية الخاصة بنا أو فني مؤهل على نحو مماثل من أجل تجنب المواقف الخطيرة.
- استخدم الملحقات الأصلية فقط.

الأطفال والأشخاص الضعفاء

- حافظ على مواد التغليف (الكيس البلاستيكي، الصندوق، إلخ) بعيداً عن متناول الأطفال لأسباب تتعلق بالسلامة.

تحذير:

لا تسمح للأطفال باللعب بالكيس البلاستيكي.
خطر الاختناق!

- هذا الجهاز ليس مخصصاً للاستخدام من قِبَل الأطفال أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو العقلية أو الحسية أو الإدراكية المحدودة أو الأفراد الذين لا يمتلكون الخبرة والمهارة الكافية، ما لم يكونوا خاضعين لإشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو في حال تلقيهم تعليمات من هذا الشخص حول كيفية استخدام الجهاز استخداماً صحيحاً.
- يجب ألا يعيثر الأطفال بالجهاز.

تحذير:

- استخدم الجهاز مع القاعدة المناسبة فقط.
- لا تقم أبدًا بوضع الجهاز أو الإبريق على سطح ساخن أو على لهب.

تحذير: خطر الاحتراق!

عند نزع الإبريق بعد التدفئة، يكون اللوح في القاعدة ومنطقة أسفل الإبريق مازالا ساخنين!

المواصفات الفنية

الطراز: PC-MS 1032

مصدر الإمداد بالطاقة الكهربائية: 230 فولت ~، 50 هرتز

استهلاك الطاقة: 600 واط

فئة الحماية: I

الوزن الصافي: حوالي 1.08 كجم

**التخلص من النفايات****معنى أيقونة "التخلص"**

حافظ على البيئة، ولا تتخلص من الأجهزة الكهربائية ضمن النفايات المنزلية. ينبغي أن يتم التخلص من الأجهزة القديمة أو ذات العيوب في نقاط التجميع المحلية. ساهم في الحفاظ على البيئة وتجنب الأخطار المحتملة على البيئة وعلى صحتنا من خلال التخلص من الجهاز بالشكل المناسب. يمكن للسلطة المحلية تزويدك بالمعلومات الخاصة بنقاط التجميع.

